



# Zertifikat

über die

## Anerkennung

von

### Bauteilen und Systemen

*Inhaber der Anerkennung:*

Hacı Ayvaz Endüstriyel Mamuller Sanayi ve Ticaret A.S.  
Atatürk Sanayi Bölgesi  
Mustafa Inan Caddesi No. 36

TR-34555 Istanbul, Hadimköy

Anerkennungs-Nr.:	Anzahl der Seiten:	Gültig vom:	Gültig bis:
G 4060068	5	29.09.2006	28.09.2010

*Gegenstand der Anerkennung:*

Sprinkler-Deckenadapter  
Typ "ASH" für abgehängte Deckensysteme

*Verwendung:*

in ortsfesten Wasserlöschanlagen

*Anerkennungsgrundlagen:*

Verfahrensrichtlinien - VdS 2344 (2005-12)

Prüfvereinbarung 01/03 vom 15.06.2004

Köln, den 29. September 2006

Schüngel

Geschäftsführer

i. V. Lüttenberg

Leiter der Zertifizierungsstelle

VdS Schadenverhütung GmbH  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

im Gesamtverband der Deutschen  
Versicherungswirtschaft e.V.

**Die Anerkennung**  
umfaßt nur das angegebene  
Bauteil/System  
in der zur Prüfung  
eingereichten Ausführung

■ mit den Bestandteilen  
nach Anlage 1,

■ dokumentiert in den  
technischen Unterlagen  
nach Anlage 2  
(entfällt bei Systemen),

■ zur Verwendung  
in den angegebenen  
Einrichtungen  
der Brandschutz- und  
Sicherungstechnik.  
Bei der Anwendung  
des Gegenstandes der  
Anerkennung sind  
die Hinweise/Bemerkungen  
nach Anlage 3  
zu beachten.

Die Gültigkeit  
der Anerkennung kann  
auf Antrag  
verlängert werden.  
Antrag auf Verlängerung  
ist spätestens 6 Monate  
vor Ablauf der  
Gültigkeit zu stellen.

Das Zertifikat darf  
nur unverändert und mit  
sämtlichen Anlagen  
vervielfältigt werden.  
Alle Änderungen der  
Voraussetzungen für die  
Anerkennung sind der VdS-  
Zertifizierungsstelle  
- mitsamt den erforderlichen  
Unterlagen - unverzüglich  
und **per Einschreiben**  
zu übermitteln.

Eine Werbung mit der  
VdS-Anerkennung des  
Produktes muß den Inhalt  
des Zertifikates korrekt  
wiedergeben und darf nicht  
auf wettbewerbsrechtswidrige  
Art und Weise erfolgen.

zur Anerkennung Nr. G 4060068

vom 29. September 2006

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile:

Bezeichnung des Gegenstandes	Type	Kenn-Nr. des Antragstellers	Bei Systemen: Anerkennungs- Nummer der System- Bestandteile
<p>Sprinkler-Adapter</p> <p><b><u>bestehend aus:</u></b></p> <p>Ringwellschlauch aus Edelstahl nach DIN 3384 mit Umflechtung aus Edelstahl</p> <p>DN 20 und DN 25</p> <p>zulässiger Druck: 16 bar</p> <p>mit einer maximalen Länge: L = 2500 mm</p> <p>Schlauchhalterung mit den erforderlichen Anbauteilen</p>	<p>ASH</p>          <p>ASH</p>		



zur Anerkennung Nr. G 4060068

vom 29. September 2006

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben:

Art der Unterlage	Kennzeichen des Herstellers	Datum	Anzahl der Seiten
<b><u>Zusammenbauzeichnung:</u></b>	ASHK 15-0700	19.01.2006	1
<b><u>Schlauchleitungen:</u></b>			
Schlauch DN 20 (Sprinklerfitting Rp 1/2" / Strangrohrfitting Rp 3/4") mit runden Sprinklerfitting	ITEM 4E	17.01.2006	1
mit sechseckigem Sprinklerfitting	ITEM 4A	17.01.2006	1
Schlauch DN 20 (Sprinklerfitting Rp 1/2" / Strangrohrfitting Rp 1") mit runden Sprinklerfitting	ITEM 4G	17.01.2006	1
mit sechseckigem Sprinklerfitting	ITEM 4C	17.01.2006	1
Schlauch DN 25 (Sprinklerfitting Rp 1/2" / Strangrohrfitting Rp 3/4") mit runden Sprinklerfitting	ITEM 4F	17.01.2006	1
mit sechseckigem Sprinklerfitting	ITEM 4B	17.01.2006	1
Schlauch DN 25 (Sprinklerfitting Rp 1/2" / Strangrohrfitting Rp 1") mit runden Sprinklerfitting	ITEM 4H	17.01.2006	1
mit sechseckigem Sprinklerfitting	ITEM 4D	17.01.2006	1
<b><u>Sprinklerfittings:</u></b>			
Sprinklerfitting; rund; 1/2" x 20	ITEM 4E/G-1	14.03.2006	1
Sprinklerfitting; rund; 1/2" x 25	ITEM 4F/H-1	14.03.2006	1
Sprinklerfitting; sechseckig; 1/2" x 20	ITEM 4A/C-1	08.12.2005	1
Sprinklerfitting; sechseckig; 1/2" x 25	ITEM 4B/D-1	08.12.2005	1
<b><u>Strangrohrfittings:</u></b>			
3/4" x 20	TEM 4A-5	01.01.2006	1
3/4" x 25	ITEM 4B-5	01.01.2006	1
1" x 20	ITEM 4C-5	01.01.2006	1

zur Anerkennung Nr. G 4060068

vom 29. September 2006

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben:

Art der Unterlage	Kennzeichen des Herstellers	Datum	Anzahl der Seiten
1" x 25	ITEM 4D-5	01.01.2006	1
<b><u>Adapter:</u></b>			
Halteprofil	ITEM 1	12.10.2004	1
Profilaufnahme	ITEM 2	12.10.2004	1
Schlauchaufnahme	ITEM 3	12.10.2004	1
Montageanleitung	AYVAZ, Sprinkler Flexible Hose Set Installation Connection	14.03.2006	7
DVGW-Registrierungsbescheid	NG-4602BM0581	06.06.2002	2
VdS-Prüfbericht Nr. WAL 06049		19.09.2006	13

zur Anerkennung Nr. G 4060068

vom 29. September 2006

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1

Der Sprinkleradapter Typ 'ASH' der Fa. AYVAZ ist anerkannt zur Verwendung in Nassanlagen. Verwendet dürfen nur VdS-erkannte hängende Schirmsprinkler der Nennweiten 10 und 15 mit den K-Faktoren 57, 80 und 115.

Die Anerkennung gilt nur für die Verwendung in abgehängten Decken der folgenden Systemhersteller:

- |              |   |
|--------------|---|
| 1. Odenwald  | Systeme S 3 und S 15  |
| 2. Richter   | Systeme 11.1 und 11.2   |
| 3. Armstrong | System Clean Room (1 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> '' x 1 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> '') |

Bei der Installation des Sprinkleradapters sind die Einbauhinweise der Deckenhersteller, sowie die Montageanleitung des Adapterherstellers AYVAZ (siehe Anlage 2) zu beachten.

Bei der hydraulischen Berechnung ist der Druckverlust durch Berücksichtigung der äquivalenten Rohrlänge auszugleichen. Dazu muss die jeweils verwendete Schlauchlänge bzw. Nennweite mit den nachfolgend aufgeführten Faktoren multipliziert werden:

1. Schlauch DN 20 Faktor 7  
(Äquivalente Rohrlänge bezogen auf ein nahtloses Stahlrohr nach DIN 2440 (26,9 x 2,65).
2. Schlauch DN 25 Faktor 7  
(Äquivalente Rohrlänge bezogen auf ein nahtloses Stahlrohr nach DIN 2440 (33,7 x 3,25).